ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 10.11.1999
COM(1999) 577 τελικό

1999/0238 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την 22η τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (φθαλικές ενώσεις) και την τροποποίηση της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΛΑΙΣΙΟ

Στο πλαίσιο της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων[1], η Δανία το 1997 και η Ισπανία το 1998, ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με τους κινδύνους που ενέχει για την υγεία των μικρών παιδιών η αποδέσμευση φθαλικών ενώσεων από ορισμένα προϊόντα παιδικής φροντίδας και παιχνίδια κατασκευασμένα από PVC τα οποία προορίζονται για μάσημα. Οι φθαλικές ενώσεις είναι πλαστικοποιητές που χρησιμοποιούνται για να μαλακώσουν το PVC. Για το θέμα αυτό, η Επιτροπή συμβουλεύτηκε τον Οκτώβριο του 1997 την επιστημονική επιτροπή για την τοξικότητα, την οικοτοξικότητα και το περιβάλλον (ΕΕΤΟΠ).

Σε πρώτη γνώμη που διατύπωσε το Φεβρουάριο του 1998 (και συμπλήρωσε με νέα στοιχεία τον Απρίλιο και τον Ιούνιο του ιδίου έτους), η ΕΕΤΟΠ προέβη σε επισκόπηση των κινδύνων που ενέχουν οι φθαλικές ενώσεις και καθόρισε οριακές τιμές μετανάστευσης για τις ενώσεις αυτές στα παιχνίδια από μαλακό PVC. Ως μεσοπρόθεσμο μέτρο, η Επιτροπή εξέδωσε τον Ιούλιο του 1998 σύσταση (98/485/ΕΚ) βάσει των εργασιών της επιστημονικής επιτροπής. Η σύσταση αφορά τα προϊόντα παιδικής φροντίδας και τα παιχνίδια που έχουν ως προορισμό να φέρονται στο στόμα μικρών παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών και τα οποία είναι κατασκευασμένα από μαλακό PVC που περιέχει φθαλικές ενώσεις. Τα κράτη μέλη καλούνται να θεσπίσουν τα απαραίτητα μέτρα που θα διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των παιδιών λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της ΕΕΤΟΠ. Το Νοέμβριο του 1998, η ΕΕΤΟΠ διατύπωσε νέα γνώμη με βάση τα τελευταία επιστημονικά δεδομένα στην οποία εκφράζει «ορισμένες ανησυχίες» για την συνηθέστερα χρησιμοποιούμενη φθαλική ένωση (DINP), και «σοβαρές ανησυχίες» για μία άλλη (DEHP). Κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι η χρήση των φθαλικών αυτών ενώσεων σε παιχνίδια τα οποία τα μικρά παιδιά φέρουν στο στόμα τους, δεν ανταποκρίνεται στα συνιστώμενα περιθώρια ασφαλείας. Έκθεση σε DINP και DEHP από άλλες πηγές πέραν των παιχνιδιών από μαλακό PVC θα αυξήσει, σύμφωνα με τη συγκεκριμένη επιτροπή τον κίνδυνο αλλά το εύρος μιας τέτοιας έκθεσης δεν μπορεί να εκτιμηθεί με βεβαιότητα. Κατά την αντιμετώπιση των εν λόγω κινδύνων θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η πρόσθετη αυτή έκθεση.

Εξετάστηκαν δύο προσεγγίσεις για τη μείωση των κινδύνων που συνεπάγονται για τα παιδιά οι φθαλικές ενώσεις. Ο καθορισμός οριακών τιμών μετανάστευσης φθαλικών ενώσεων από τα παιχνίδια και η απαγόρευση της χρήσης των ενώσεων αυτών στα παιχνίδια. Ο καθορισμός οριακών τιμών μετανάστευσης προϋποθέτει την ύπαρξη μεθόδων δοκιμής για τον έλεγχο της συμμόρφωσης. Οι μέθοδοι δοκιμής που αναπτύχθηκαν δεν κρίθηκαν επιστημονικά κατάλληλες για κανονιστικούς σκοπούς όταν εξετάστηκαν από την ΕΕΤΟΠ (γνώμη της 28ης Σεπτεμβρίου 1999), το οποίο σημαίνει ότι η προσέγγιση με βάση τις οριακές τιμές μετανάστευσης δεν είναι δυνατόν να επιλεγεί επί του παρόντος. Η παρούσα πρόταση υιοθετεί τη λύση της απαγόρευσης της χρήσης ορισμένων φθαλικών ενώσεων σε παιχνίδια και προϊόντα παιδικής φροντίδας που φέρονται στο στόμα παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών. Πέραν τούτου, δεν επιτρέπεται η διάθεση των προϊόντων αυτών στην αγορά εάν περιέχουν ορισμένες φθαλικές ενώσεις. Άλλα παιχνίδια από μαλακό PVC που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών και που θα μπορούσαν να μπουν στο στόμα πρέπει να φέρουν επισήμανση που να προειδοποιεί τους συνοδούς των παιδιών να κρατούν τα παιχνίδια αυτά

---

[1] ΕΕ αριθ. L 228 της 11.8.1992, σ. 24

μακριά από το στόμα. Η απαγορευτική αυτή αντιμετώπιση αναμένεται να εξασφαλίσει υψηλό επίπεδο ασφαλείας για τα μικρά παιδιά.

Επειδή για τη θέσπιση και εφαρμογή της προτεινόμενης απαγόρευσης των φθαλικών ενώσεων δυνάμει της οδηγίας 76/769 θα απαιτηθεί αρκετός χρόνος λόγω της ισχύουσας διαδικασίας λήψης αποφάσεων, είναι αναγκαίο δεδομένου του χαρακτήρα του κινδύνου, να εξασφαλισθεί ένα σταθερά υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των παιδιών κατά το χρονικό διάστημα που θα προηγηθεί της θέσης της απαγόρευσης αυτής σε εφαρμογή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτίθεται ταυτόχρονα να εκδώσει απόφαση δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ για την ασφάλεια των προϊόντων σύμφωνα με το οποίο τα κράτη μέλη οφείλουν να λάβουν προσωρινά μέτρα για την εφαρμογή της προβλεπόμενης από την πρόταση απαγόρευση δυνάμει της οδηγίας 76/769 μέσα σε λιγότερες από 10 ημέρες.

Ωστόσο, απαιτείται συνεχής παρακολούθηση της αγοράς ώστε να διασφαλιστεί ότι τυχόν εναλλακτικοί πλαστικοποιητές ή υποκατάστατα πλαστικοποιητών δεν συνεπάγονται νέους κινδύνους για την υγεία. Την παρακολούθηση αυτή θα την αναλάβουν τα κράτη μέλη και θα ενημερώσουν την Επιτροπή η οποία θα εκπονήσει σχετική έκθεση εντός τριών ετών από τη θέσπιση της οδηγίας. Η έκθεση αυτή μαζί με άλλες επιστημονικές πληροφορίες θα αποτελέσει τη βάση για την επανεξέταση της παρούσας οδηγίας εντός τεσσάρων ετών από τη θέσπισή της και για τη μελέτη ενδεχόμενων περιορισμών για άλλες ουσίες.

2. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑΣ

Ποιοί είναι οι στόχοι της πρότασης σε σχέση με τις υποχρεώσεις της Κοινότητας;

Στόχος της πρότασης είναι η θέσπιση εναρμονισμένων διατάξεων για τις φθαλικές ενώσεις που περιέχονται στα παιχνίδια και στα προϊόντα παιδικής φροντίδας και η διαφύλαξη, με τον τρόπο αυτό, της εσωτερικής αγοράς, όπως απαιτείται από το άρθρο 95 της συνθήκης. Παράλληλα, η πρόταση αποσκοπεί στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας και των καταναλωτών και ιδίως των μικρών παιδιών, όπως ορίζεται στα άρθρα 95 παράγραφος 3, 152 παράγραφος 1 και 153 παράγραφος 2.

Η πρωτοβουλία εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας ή σε κοινή αρμοδιότητα;

Η δράση για τη διατήρηση της εσωτερικής αγοράς επικίνδυνων ουσιών εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Επιτροπής. Η αρμοδιότητα αυτή θεσπίζεται με την οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Ποιές δυνατότητες δράσης διαθέτει η Κοινότητα;

Η μόνη δυνατότητα δράσης για να δοθεί μόνιμη λύση είναι η πρόταση για την εικοστή δεύτερη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ που προβλέπει εναρμονισμένους κανόνες για την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση φθαλικών ενώσεων στα παιχνίδια και στα προϊόντα παιδικής φροντίδας[2].

[2] Η λύση για μια μεταβατική περίοδο μέχρι τη θέση της παρούσας πρότασης σε εφαρμογή, συνίσταται στην απαγόρευση των φθαλικών ενώσεων δυνάμει της οδηγίας για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων.

Είναι απαραίτητοι ενιαίοι κανόνες; Δεν αρκεί η καθιέρωση στόχων που πρέπει να υλοποιηθούν από τα κράτη μέλη;

Η προτεινόμενη 22η τροποποίηση θεσπίζει ενιαίους κανόνες για την κυκλοφορία και τη χρήση των φθαλικών ενώσεων στα παιχνίδια και στα προϊόντα παιδικής φροντίδας. Εγγυάται, επίσης, υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των καταναλωτών. Η προτεινόμενη 20ή τροποποίηση είναι ο μόνος τρόπος για την επίτευξη των σκοπών αυτών. Οι στόχοι θα ήταν ανεπαρκείς.

3. ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Οι φθαλικές ενώσεις ενδέχεται να είναι επικίνδυνες όταν χρησιμοποιούνται σε παιχνίδια και προϊόντα παιδικής φροντίδας από μαλακό PVC τα οποία τα μικρά παιδιά φέρουν στο στόμα. Η προτεινόμενη 22η τροποποίηση θα απαγορεύσει την κυκλοφορία στην αγορά των παιχνιδιών και προϊόντων παιδικής φροντίδας που περιέχουν φθαλικές ενώσεις και των οποίων οι προορισμός είναι να φέρονται στο στόμα παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών. Πέραν τούτου, προκειμένου για άλλα παιχνίδια από μαλακό PVC προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών και τα οποία θα μπορούσαν να φέρονται στο στόμα πρέπει να προβλέπεται επισήμανση που να προειδοποιεί τους συνοδούς των παιδιών ώστε να μη αφήνουν τα παιδιά να βάζουν τα εν λόγω προϊόντα στο στόμα.

4. ΚΟΣΤΟΣ ΚΑΙ ΟΦΕΛΗ

4.1. Κόστος

Τα περισσότερα κράτη μέλη θέσπισαν ή κοινοποίησαν την πρόθεσή τους να θεσπίσουν, στο πλαίσιο της σύστασης 98/485/ΕΚ της Επιτροπής, σε εθνικό επίπεδο, διαφόρου εκτάσεως απαγορεύσεις της χρήσης φθαλικών ενώσεων σε παιχνίδια. Η σύσταση καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν τα απαραίτητα μέτρα που θα διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των παιδιών σε σχέση με τα παιχνίδια και τα προϊόντα παιδικής φροντίδας από μαλακό PVC που περιέχει ορισμένες φθαλικές ενώσεις, των οποίων ο προορισμός είναι να φέρονται στο στόμα παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών. Στην πλειοψηφία τουλάχιστον των κρατών μελών, η βιομηχανία έχει προσαρμοστεί στην παρούσα κατάσταση και τα περισσότερα από τα εν λόγω προϊόντα δεν περιέχουν πλέον φθαλικές ενώσεις. Το κόστος, επομένως αναμένεται να είναι περιορισμένο.

4.2. Οφέλη

Το πρώτο όφελος από την πρόταση είναι η προστασία της υγείας των παιδιών. Με την προτεινόμενη απαγόρευση θα εξασφαλιστεί η απουσία από την αγορά παιχνιδιών και προϊόντων παιδικής φροντίδας που περιέχουν φθαλικές ενώσεις και των οποίων ο προορισμός είναι να φέρονται στο στόμα παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών. Το δεύτερο όφελος συνίσταται στο ότι η προτεινόμενη οδηγία εξασφαλίζει εναρμονισμένες διατάξεις για όλη την Κοινότητα θεσπίζοντας, με τον τρόπο αυτό, την εσωτερική αγορά στο συγκεκριμένο τομέα.

5. ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

Η 22η τροποποίηση θα αποφέρει οφέλη από πλευράς προστασίας της υγείας των παιδιών. Αυτό θα επιτευχθεί με χαμηλό κόστος.

6. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΤΗΣ 22ης ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Κατά την επεξεργασία της πρότασης η Επιτροπή συμβουλεύτηκε εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, της βιομηχανίας (συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανιών χημικών ουσιών, PVC και παιχνιδιών) και μη κυβερνητικών οργανισμών (περιβαλλοντικές ενώσεις και ενώσεις καταναλωτών) στο πλαίσιο συνεδριάσεων και γραπτής διαδικασίας.

7. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΘΗΚΗ

Η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας των καταναλωτών και είναι, επομένως, σύμφωνη με τα άρθρα 95 παράγραφος 3, 152 παράγραφος 1 και 153 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Η πρόταση δεν απαιτεί τη θέσπιση ειδικών διατάξεων του είδους που προβλέπονται στο άρθρο 15 της συνθήκης.

Είναι σύμφωνη με το άρθρο 5.

8. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 95 της συνθήκης, εφαρμόζεται η διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Απαιτείται γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.

1999/0238 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την 22η τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (φθαλικές ενώσεις) και την τροποποίηση της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών

(Κείμενο που αφορά τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής[3],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[4],

ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της συνθήκης,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το άρθρο 14 της συνθήκης θεσπίζει έναν χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.

(2) Οι σχετικές με την εσωτερική αγορά εργασίες θα πρέπει να οδηγούν στη βελτίωση της ποιότητας της ζωής, της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των καταναλωτών και τα προτεινόμενα από την παρούσα οδηγία μέτρα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις σύμφωνα με τις οποίες κατά τη χάραξη και την εφαρμογή όλων των κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων πρέπει να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και των καταναλωτών.

(3) Η παρουσία φθαλικών ενώσεων σε ορισμένα παιχνίδια και σε προϊόντα παιδικής φροντίδας τα οποία είναι κατασκευασμένα από μαλακό PVC και προορίζονται για να φέρονται στο στόμα, ενέχει κινδύνους γενικής τοξικότητας για την υγεία των μικρών παιδιών.

---

[3] ΕΕ

[4] ΕΕ

(4) Η Επιστημονική Επιτροπή για την Τοξικότητα, την Οικοτοξικότητα και το Περιβάλλον (ΕΕΤΟΠ) την οποία συμβουλεύτηκε η Επιτροπή διατύπωσε δύο γνώμες σχετικά με τους ανωτέρω κινδύνους για την υγεία.

(5) Στη σύσταση 98/485/ΕΚ σχετικά με τα προϊόντα παιδικής φροντίδας και τα παιχνίδια που προορίζονται για στοματική χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, τα οποία είναι κατασκευασμένα από μαλακό PVC που περιέχει ορισμένες φθαλικές ενώσεις[5], η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των παιδιών σε σχέση με τα προϊόντα αυτά.

(6) Οι σχεδιαζόμενοι ή θεσπισθέντες ήδη από ορισμένα κράτη μέλη περιορισμοί της κυκλοφορίας παιχνιδιών και προϊόντων παιδικής φροντίδας λόγω των φθαλικών ενώσεων που περιέχουν, επηρεάζουν άμεσα την ολοκλήρωση και λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Ως εκ τούτου, απαιτείται προσέγγιση των σχετικών νομοθεσιών των κρατών μελών και τροποποίηση, επομένως, του παραρτήματος Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ[6].

(7) Πρέπει να προβλεφθεί κατάλληλη επισήμανση για τα προϊόντα παιδικής φροντίδας τα οποία είναι κατασκευασμένα από μαλακό PVC ή περιέχουν μέρη από μαλακό PVC, προορίζονται για παιδιά ηλικίας μικρότερης των τριών ετών και ενδέχεται να φέρονται στο στόμα παρ'όλο που δεν είναι αυτός ο προορισμός τους. Η εν λόγω επισήμανση πρέπει επίσης να προβλέπεται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ της 3ης Μαΐου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών[7], προκειμένου για τα παιχνίδια που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της.

(8) Η Επιτροπή θα επανεξετάσει τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας εντός τεσσάρων ετών από την θέσπισή της, με βάση τις νέες επιστημονικές γνώσεις.

(9) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την κοινοτική νομοθεσία περί των ελαχίστων απαιτήσεων για την προστασία των εργαζομένων, οι οποίες καθορίζονται στην οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου[8] και στις επιμέρους οδηγίες που βασίζονται σ' αυτή, ιδίως στις οδηγίες του Συμβουλίου 90/394/ΕΟΚ[9] και 98/24/ΕΚ[10] για την προστασία της υγείας και ασφαλείας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

---

5 ΕΕ αριθ. L 217, της 5.8.1998, σ. 35-37

6 ΕΕ L 262, της 27.9.1976, σ. 201. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 999/77/ΕΚ της Επιτροπής, ΕΕ L 207 της 6.8.1999, σ.18.

7 ΕΕ L 187 της 16.7.1988, σ. 1. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1.

8 ΕΕ αριθ. L 183, της 29.06.1989, σ. 1.

9 ΕΕ αριθ. L 196, της 26.07.1990, σ. 1.

10 ΕΕ αριθ. L 131, της 5.5. 1998, σ. 11

Άρθρο 2

Στο παράρτημα IV της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"7. Παιχνίδια κατασκευασμένα, ή περιέχοντα μέρη, από μαλακό PVC το οποίο περιέχει τις φθαλικές ενώσεις του σημείου XX του παραρτήματος της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ, και προοριζόμενα για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, με ενδεχόμενο να φέρονται στο στόμα παρ'όλο που δεν είναι αυτός ο προορισμός τους.

Τα παιχνίδια αυτά θα φέρουν, σε ευανάγνωστη και ανεξίτηλη μορφή, επί της συσκευασίας, την ακόλουθη προειδοποίηση:

"Προσοχή: το παιχνίδι αυτό δεν πρέπει να φέρεται στο στόμα για μεγάλα χρονικά διαστήματα, διότι μπορεί να ελευθερώσει φθαλικές ενώσεις επικίνδυνες για την υγεία του παιδιού".

Τα παιχνίδια θα φέρουν, σε ευανάγνωστη και ανεξίτηλη μορφή, την ακόλουθη συντομότερη προειδοποίηση:

"Αποφεύγετε την επαφή με το στόμα."

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο [έξι μήνες] μετά την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος της και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

   Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές [ένα έτος] μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας οδηγίας.

2. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ:

XX Φθαλικές ενώσεις των ακόλουθων τύπων:

- φθαλικό δι-"ισοεννεΰλιο" (DINP)
  αριθ. CAS 28553-12-0
  αριθ. EINECS 249-079-5

- φθαλικό δις(2-αιθυλεξύλιο) (DEHP)
  αριθ. CAS 117-81-7
  αριθ. EINECS 204-211-0

- φθαλικό διοκτύλιο (DNOP)
  αριθ. CAS 117-84-0
  αριθ. EINECS 204-214-7

- φθαλικό δι-"ισοδεκύλιο" (DIDP)
  αριθ. CAS 26761-40-0
  αριθ. EINECS 247-977-1

- φθαλικό βενζυλοβουτύλιο (BBP)
  αριθ. CAS 85-68-7
  αριθ. EINECS 201-622-7

- φθαλικό διβουτύλιο (DBP)
  αριθ. CAS 84-74-2
  αριθ. EINECS 201-557-4

1. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες ή συστατικά παρασκευασμάτων σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 0,1% στα παιχνίδια και στα προϊόντα παιδικής φροντίδας που είναι κατασκευασμένα από PVC ή περιέχουν μέρη από PVC και που προορίζονται για να φέρονται στο στόμα παιδιών ηλικίας μικρότερης των τριών ετών.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω δεν επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά εάν δεν ικανοποιούν τις προαναφερόμενες απαιτήσεις.

3. Τα προϊόντα παιδικής φροντίδας, άλλα από εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, κατασκευασμένα ή περιέχοντα μέρη, από μαλακό PVC το οποίο περιέχει μία ή περισσότερες από τις εν λόγω φθαλικές ενώσεις, και προοριζόμενα για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, με ενδεχόμενο να φέρονται στο στόμα, θα φέρουν, σε ευανάγνωστη και ανεξίτηλη μορφή, την ακόλουθη προειδοποίηση:

"Προσοχή: δεν πρέπει να φέρεται στο στόμα για μεγάλα χρονικά διαστήματα, διότι μπορεί να ελευθερώσει φθαλικές ενώσεις επικίνδυνες για την υγεία του παιδιού".

Το προϊόν παιδικής φροντίδας θα φέρει, σε ευανάγνωστη και ανεξίτηλη μορφή, την ακόλουθη συντομότερη προειδοποίησηΗΗΗΗ :

"Αποφεύγετε την επαφή με το στόμα".